

كيان

تنظيم نسوي
כ"אן ארגון פמיניסטי
KAYAN
Feminist Organization

نحن مجموعة نساء عربيات اقمنا كيان-
تنظيم نسوي لنعمل معا على إحداث
تغيير اجتماعي نسعى من خلاله لرفع
مكانة النساء وزيادة مشاركتهن الفعالة
في المجتمع.
نحن نؤمن ان ذلك يتم عن طريق تمكين
النساء وتدعيم دورهن الفعّال في الحياة
الشخصية والعامّة.
ونؤمن ان تمكين النساء اقتصاديًا من
خلال ضمان استقلالهن الاقتصادي
وتحصيل حقوقهن في العمل هما شرطان
أساسيان لرفع مكانتهن في المجتمع
واخراجهن من دائرة الفقر.

يشار إلى أنه في الفترة الزمنية المبكرة للإقالة، على المشغل أن يدفع للعاملة أجراها حتى اليوم الأخير للعمل. في حال عدم إعطاء فترة مبكرة للإقالة كما ينص القانون، على المشغل أن يدفع للعاملة أجرًا عن الفترة المبكرة التي كان ملزمًا بها.

كما وواجب على العاملة تبليغ المشغل بقرار استقالتها خطيًا مع إعطاء فترة زمنية مبكرة للإستقالة. الفترة الزمنية المبكرة للاستقالة مطابقة بشروطها وعددها للفترة الزمنية المبكرة للإقالة كما جاء على تفصيلها اعلاه.

في حال عدم إعطاء فترة مبكرة للإستقالة، يحق لصاحب العمل مطالبة العاملة بتعويض مادي بقيمة اجر هذه الفترة. في حالات خاصة واستثنائية يمنح القانون امكانية اعفاء العاملة من العمل بالفترة الزمنية المبكرة.

❖ **ملاحظة:** النصّ أعلاه هو ليس النصّ الملزم للقانون وهو ليس النصّ الوافي للواجبات والحقوق. كما وان النص اعلاه يعرض الحقوق الاساسية للعاملات ولا يحتوي على كل مركبات هذه الحقوق والواجبات كما جاءت في القانون وفي قرارات المحاكم التي قامت بتفسيره و تطبيقه.

المعلومات المُفضّلة أعلاه محدّثة ليوم النشر، كانون الأول 2007.

أيام العطلة السنويّة

يحقّ للعاملة أن تخرج لعطلة سنوية ويجب على المُشغّل منح العاملة أيام عطلة كما ينصّ قانون العطلة السنوية. أيّام العطلة السنوية تزداد مع سنوات العمل في نفس مكان العمل، وأدناها 14 يومًا أمّا أقصاها فهو 28 يومًا.

أيام مرضية

يحقّ للعاملة أن تتلقّى أجرًا عن أيّام مرضية شرط تقديم تقرير طبيّ للمشغّل. يحقّ لكلّ عاملة الحصول على يوم ونصف اليوم على كلّ شهر عمل كامل عند نفس المُشغّل أو في نفس مكان العمل. الأيام المرضية السنوية التي تحقّ لكل عاملة تزداد مع سنوات العمل لكنّ أقصاها هو 90 يومًا. على اليوم الأوّل من الإجازة المرضية لا يدفع للعاملة، في حين أنّ المُشغّل ملزمٌ أن يدفع على اليومين الثاني والثالث 37.5% من الأجر اليومي، وهو ملزمٌ أن يدفع على اليوم الرابع وصاعدًا 75% من الأجر اليومي.

أجر تعويضات الإقالة

يجب على المشغّل أن يدفع للعاملة تعويضات فصل إذا تمّ فصلها بعد انتهاء سنة عمل متواصلة. القانون لا يلزم دفع تعويضات إذا قامت العاملة بالاستقالة، ما عدا في حالات استثنائية.

هناك حالات استثنائية يكون المشغّل فيها ملزمًا بدفع تعويضات فصل حتى قبل انتهاء سنة عمل واحدة. أجر تعويضات الفصل هي بقيمة الأجر الشهري الإجمالي (10162) الأخير x عدد سنوات العمل.

تبليغ خطّي مسبق للإقالة والاستقالة

يجب على المشغّل أن يبلّغ العاملة بقراره إقالتها خطيًا مع إعطاء فترة زمنية مبكرة للإقالة.

الفترة الزمنية المبكرة للإقالة تزداد مع فترة العمل، حيث يلزم المشغّل مع عاملة عملت مدّة تصل إلى 6 أشهر أن يعطيها يومًا على كلّ شهر عمل، ومن الشهر السابع وما فوق عليه أن يعطيها زيادة يومين ونصف على كلّ شهر عمل، وبعد سنة عمل واحدة عليه أن يعطيها فترة شهر.

لتلقي الاستشارة والمساعدة القانونية يمكن التوجه الى القسم القانوني في كيان - تنظيم نسوي.

تلفون: 04-8641904، فاكس: 04-8629731

يعمل القسم القانوني في كيان على توفير استشارة ومساعدة قانونية للنساء في عدة مجالات منها : العمل، التأمين الوطني والاحوال الشخصية.

كيان - تنظيم نسوي

شارع ارلوزوروف 118، حيفا 33276

تلفون: 04-8641291، 04-8661890

فاكس: 04-8629731

بريد الكتروني: kayan@netvision.net.il

موقع انترنت: www.kayan.org.il

تم اصدار هذا الكراس ضمن برامج القسم القانوني في كيان. يعمل القسم القانوني بدعم من : مؤسسة المجتمع المفتوح، الصندوق الجديد لاسرائيل، صندوق راشي وصندوق cfd

كي تكسبي

لقمة عيشك

بكرامة

هل تعلمين ما هي حقوقك في مكان العمل؟

هل برأيك يقوم المشغل بتأدية كل واجباته وفق ما ينص عليه القانون؟

بعض الأسئلة لفحص معلوماتك

سؤال 1:

هل تعلمين ما هو الأجر الشهري الأدنى الذي يلزم القانون المشغل بدفعه للعاملة؟

1. 4,000 ش.ج.
2. 2,000 ش.ج.
3. 3,710 ش.ج.
4. 1,500 ش.ج.

سؤال 2:

هل تعلمين ما هو الأجر الأدنى للساعة، الذي يلزم القانون المشغل بدفعه للعاملة؟

1. 15 ش.ج.
2. 25 ش.ج.
3. 19.95 ش.ج.
4. 12 ش.ج.

سؤال 3:

هل تعلمين ما هو العدد الأقصى لساعات العمل اليومية؟

1. 8 ساعات
2. 8.6 ساعات للعمالات 5 أيام في الأسبوع، و 8 ساعات للعمالات 6 أيام في الأسبوع (شرط أن لا تتجاوز ساعات العمل الأسبوعية 43 ساعة).
3. 10 ساعات
4. 12 ساعة

سؤال 4:

هل تعلمين ما هو الأجر الذي على المشغل دفعه للعمالات مقابل ساعات العمل الإضافية؟

1. 150% من الأجر الأساسي
2. 200% من الأجر الأساسي
3. 100% - مشابه للأجر العادي
4. 125% على الساعة الأولى والثانية و 150% ابتداءً من الساعة الثالثة وما فوق.

سؤال 5:

هل تعلمين أنه يجب على المشغل دفع مخصّصات نقاهة لكل عاملة في نهاية كل سنة عمل مستمرة ومتواصلة؟

1. لا أعلم
2. اعلم
3. اعلم والمشغل يقوم بتنفيذ ذلك.
4. اعلم والمشغل لا يقوم بتنفيذ ذلك.

سؤال 6:

هل تعلمين أنه يجب على المشغل دفع تأمين وطني للعاملة وتزويدها بسند راتب؟

1. لا أعلم
2. اعلم
3. اعلم والمشغل يقوم بتنفيذ ذلك.
4. اعلم والمشغل لا يقوم بتنفيذ ذلك.

سؤال 7:

هل تعلمين ما هو عدد أيام العطلة السنوية الذي يحق لكل عاملة تعمل بوظيفة كاملة؟

1. 12 يوماً
2. 14 يوماً
3. 21 يوماً
4. العدد الأدنى هو 14 يوماً والعدد الأقصى هو 28 يوماً، وذلك وفقاً لعدد سنوات العمل في نفس مكان العمل أو عند نفس المشغل.

سؤال 8:

هل تعلمين ما هو عدد الأيام المرضية الذي تحق للعاملة؟

1. يوم ونصف على كل شهر عمل كامل عند نفس المشغل، أو في نفس مكان العمل
2. يومان على كل شهر عمل كامل
3. 10 أيام سنوية
4. 14 يوماً سنوياً

سؤال 9:

هل تعلمين ما هو أجر تعويضات الإقالة التي على المشغل دفعها للعاملة التي يتم فصلها بانتهاء سنة عمل؟

1. 5,000 ش.ج.
2. 50,000 ش.ج.
3. الأجر الأدنى للدفع x عدد سنوات العمل
4. الأجر الشهري الإجمالي (10162) الاخير x عدد سنوات العمل

سؤال 10:

هل تعلمين أن القانون يلزم المشغل بتبليغ خطي مسبق للعاملة قبل إقالتها ويلزم العاملة بواجب مشابه قبل استقالتها؟

1. لا أعلم
2. اعلم .
3. لا يوجد واجب كهذا.

إستعراض لأهم الحقوق

الأجر الشهري الأدنى

قانون الأجر الأدنى ينصّ على وجوب دفع أجر أدنى للعمالين والعاملات. المشغل الذي لا ينفذ القانون يرتكب مخالفةً جنائيةً ويكون معرّضاً للعقوبات التي ينصّ عليها القانون. الأجر الشهري الأدنى للعاملة هو 3,710 ش.ج. والأجر الأدنى وفق ساعة العمل هو 19.95 ش.ج..

العدد الأقصى لساعات العمل اليومية

ساعات العمل القصوى ليوم واحد هي 8.6 ساعات للعمالات 5 أيام في الأسبوع و 8 ساعات للعمالات 6 أيام في الأسبوع، شرط أن لا تتجاوز ساعات العمل الأسبوعية 43 ساعة. على المشغل دفع ساعات اضافية للعاملة التي تتجاوز ساعات عملها الحد الاقصى الذي نص عليه القانون. على السّاعيتين الأولى والثانية يجب دفع أجر قدره 125%، وابتداءً من السّاعة الثالثة وما فوق يجب على المشغل دفع أجر قدره 150%.

❖ **ملاحظة:** هناك بعض فئات العمل التي تختلف ساعات العمل القصوى فيها عن الساعات التي ذُكرت أعلاه، لكنّ ما ورد ذكره أعلاه يسري على أغلبية فئات العمل.

مخصّصات النقاهة

يجب على كلّ صاحب عمل أن يدفع مخصّصات نقاهة لكل عاملة مع انتهاء سنة عمل متواصلة، وبعد كلّ سنة باستمرار. إن أجر مخصّصات النقاهة هو ثابت بقيمة 318 ش.ج. لليوم، حيث يحق للعاملة صاحبة سنة عمل واحدة في مكان العمل الحصول على مخصّصات نقاهة بقيمة 5 أيام، وللعاملة لسنتين- ثلاث سنوات يحق لها الحصول على مخصّصات بقيمة 6 أيام، وللعاملة 4-10 سنوات مخصّصات بقيمة 7 أيام، وللعمالات 20 سنة وأكثر- مخصّصات بقيمة 10 أيام.

دفع تأمين وطني

يجب على المشغل أن يسدّد عن العاملة التأمين الوطني، وأن يزوّد العاملة بسند راتب شهريّ فيه تفصيل لراتبها وللمخصصات (D1110) التي يجب دفعها وفق القانون. كما يجب على المشغل دفع سفريّات للعاملة.